

Allgemeine Geschäftsbedingungen Beherbergung Domo X-TRA
General Terms and Conditions Lodging Domo X-TRA
Version: 30. April 2021

Zur Förderung eines partnerschaftlichen Verhältnisses zwischen dem Gast und dem Gastgeber sowie allen Gästen gelten zwischen jedem Gast und Gastgeber folgende Geschäftsbedingungen.

1. Allgemeines zur Beherbergung

1.1. Vertragsgegenstand

1.1.1. Gebuchtes Zimmer oder Ersatzzimmer

Der Gastgeber überlässt dem Gast das jeweilige Zimmer zur ausschliesslich privaten Nutzung für die vereinbarte Aufenthaltsdauer. Der Gastgeber behält sich vor, dem Gast anstelle des im Beherbergungsvertrag genannten Zimmers ein anderes Zimmer vergleichbarer Art (Grösse, Ausstattung, Lage) zu überlassen. Daraus entsteht kein Anspruch auf Reduktion des Entgelts. Aus wichtigen, insbesondere baulichen oder Sicherheitsgründen kann der Gastgeber dem Gast auch während der Aufenthaltsdauer ein anderes Zimmer vergleichbarer Art zuweisen.

Es ist nicht gestattet, in den Zimmern Gewerbe jeglicher Art zu betreiben.

1.1.2. Belegung

In einem Zimmer dürfen nur so viele Personen logieren wie im Vorfeld vereinbart wird. Im Zimmer logierende Personen sind dem Gastgeber zu melden. Dieser kann beim Check-In nicht gemeldete Personen jederzeit ablehnen. Der Gast haftet ohne Einschränkungen für alle Handlungen oder Unterlassungen der in seinem Zimmer logierenden Personen. Es ist dem Gast nicht gestattet, das Zimmer Dritten zu überlassen.

Die Hausordnung ist Bestandteil dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGBs).

1.2. Leistungen des Gastgebers

Der Gastgeber ist verpflichtet, das dem Gast zugeteilte Zimmer zum vereinbarten Zeitpunkt bereit zu

The following terms and conditions apply between each Guest and Host in order to promote a partnership between the Guest and the Host as well as all guests.

1. General information about lodging

1.1. Subject of contract

1.1.1. Booked room or alternative room

The Host shall make the respective room available to the Guest for exclusively private use for the agreed length of stay. The Host reserves the right to provide the Guest with another room of a comparable type (size, layout, location) instead of the room specified in the Lodging Agreement. This shall not result in any entitlement to a reduction in remuneration. For important reasons, in particular structural or security reasons, the Host may assign the Guest to another room of a comparable type also during the stay.

Guests are not permitted to conduct any kind of business in the rooms.

1.1.2. Occupancy

Only the number of people agreed in advance are allowed to stay in each room. The individuals staying in the room must be reported to the Host. The Host can refuse individuals not registered at check-in at any time. The Guest is liable without limitation for all acts or omissions of the individuals staying in the respective room. The Guest is not permitted to make the room available to third parties.

The House Rules and Regulations are part of these General Terms and Conditions.

1.2. Host services

stellen und die versprochenen Leistungen zu erbringen.

1.3. Nutzung der Gemeinschaftsräume

Der Gast ist befugt, die Gemeinschaftsräume nach Massgabe der Hausordnung zu benutzen.

1.4. Verlängerung des Beherbergungsvertrags

Ein bestehender Beherbergungsvertrag kann nur einvernehmlich verlängert werden. Eine Gewähr für die Verfügbarkeit von Räumen besteht nicht.

Im Falle einer Überbuchung oder Verzögerungen behält sich der Gastgeber vor, den Beginn des Beherbergungsvertrages auf das nächst verfügbarem Datum zu verlegen. Dabei werden allfällige Schadenersatzansprüche des Gastes wegbedungen.

1.5. Missachtung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Bei Missachtung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen behält sich der Gastgeber das Recht vor, den Gast zu mahnen, seinen Schlüssel zu sperren, den Gast aus dem Zimmer auszuweisen und das Privateigentum des Gastes aus dem Zimmer zu entfernen. Die Sperre des Schlüssels oder die Ausweisung aus dem Zimmer ist gleichzeitig eine fristlose Beendigung des Beherbergungsvertrags. Bereits bezahlte Kosten verfallen zugunsten des Gastgebers.

1.6. Check-in

Die Check-in Zeit muss in jedem Fall spätestens 24 Stunden vor der Ankunft mit dem Gastgeber abgesprochen werden.

Check-in: Täglich, 15.00-18.00 Uhr

Am ersten Aufenthalts-Tag wird der Zimmerschlüssel ausgehändigt.

Das Zimmer wird vorher vom Gastgeber kontrolliert. Der Gast hat allfällige Schäden dem Gastgeber innert 3 Tagen zu melden. Danach gilt das Zimmer automatisch als in gutem Zustand angenommen.

1.7. Check out

Check-out: Täglich, 8:00-12.00 Uhr

Der Gast hat das Zimmer in einem sauberen und ordentlichen Zustand zu verlassen.

Allfällige Schäden müssen spätestens beim Check-out dem Gastgeber gemeldet werden.

The Host is required to make the room allocated to the Guest available at the agreed time and to provide the promised services.

1.3. Use of the common areas

The Guest is authorised to use the common areas in accordance with the House Rules and Regulations.

1.4. Extension of the Lodging Agreement

An existing Lodging Agreement can only be extended by mutual agreement. The availability of rooms cannot be guaranteed.

1.5. Failure to comply with these General Terms and Conditions

If the Guest fails to comply with these General Terms and Conditions, the Host reserves the right to caution the Guest, block their key, evict the Guest from the room and/or remove the Guest's private property from the room. Blocking the key or eviction from the room represents simultaneous, immediate termination of the Lodging Agreement. Costs already paid shall be forfeited in favour of the Host.

1.6. Checking in

The check-in time must be agreed with the Host at least 24 hours before arrival.

Check-in: Daily, 3pm - 6pm

The room key shall be provided on the first day of the stay.

The room shall be checked in advance by the Host. The Guest has to report any damages to the Host within 3 days. Thereafter, the room shall automatically be deemed to be accepted in good condition.

1.7. Checking out

Check-out: Daily, 8am - 12am

The Guest is required to leave the room in a clean and tidy condition.

Any damage must be reported to the Host at the latest when checking out.

Wird das Zimmer nicht rechtzeitig verlassen, wird eine zusätzliche Tagesrate verrechnet. In jedem Fall benötigt der Gast dafür die Zustimmung des Gastgebers.

1.8. Schlüssel

Jeder Gast erhält einen Hausschlüssel. Die Herausgabe des Schlüssels kann verweigert werden, wenn der Gast seinen finanziellen Vorleistungspflichten (Zahlung Entgelt oder Depot) nicht nachgekommen ist. Bei Verlust des Schlüssels werden dem Gast alle Spesen zur Nachbestellung des Schlüssels und Auswechselns des Zylinders in Rechnung gestellt (falls zutreffend).

1.9. Zutrittsrecht des Gastgebers

Das Personal des Hausdienstes hat die Erlaubnis, das Zimmer auch ohne die Anwesenheit des Gastes zu betreten, um Zimmerreinigungen oder Reparaturen vorzunehmen. Gleiches gilt in Notfällen sowie bei Anhaltspunkten für Verstöße gegen den Beherbergungsvertrag, diese Geschäftsbedingungen oder die Hausordnung.

Der Gastgeber hat zudem das Recht, unter Vorankündigung von 12 Stunden das Zimmer jederzeit auch ohne Grund zu betreten.

1.10. Behördliche Personenmeldungen

Der Gastgeber nimmt die gesetzlich vorgeschriebenen Personenmeldungen für vor. Es werden alle logierenden Personen gemeldet.

Der Gast und andere logierende Personen sind verpflichtet, bei einer Aufenthaltsdauer von mehr als 90 Tagen, sich beim zuständigen Einwohneramt zu melden.

2. Entgelt und Kosten

2.1. Entgelt und Depot

Der Gast ist verpflichtet, das Entgelt nach den Bestimmungen des Beherbergungsvertrags zu bezahlen.

2.2. Im Entgelt inbegriffene Nebenkosten

Im Beherbergungsentgelt enthaltene Nebenkosten sind

- Heizungskosten,
- Wasser- und Warmwasserkosten,
- Strom,

If the Guest does not vacate the room in a timely manner, an additional daily rate shall be charged. In all cases, the Guest needs the consent of the Host for late check-out.

1.8. Key

Each Guest shall receive a house key. The key can be refused if the Guest has not met their financial obligations in advance (payment of a fee or deposit). If the key is lost, the Guest shall be charged for all expenses relating to reordering the key and replacing the cylinder (if applicable).

1.9. Host's right of access

Housekeeping staff are permitted to enter the room, also without the Guest being present, for room cleaning and repairs. The same applies in emergencies and if there are indications of violations of the Lodging Agreement, these General Terms and Conditions or the House Rules.

The Host also has the right to enter the room at any time with 12 hours' advance notice, even for no reason.

1.10. Official person registrations

The Host prepares the legally required registration of individuals. All lodging individuals need to be registered.

The Guest and other lodging individuals are obliged to report to the responsible residents' office (Einwohneramt) if they are staying for longer than 90 days.

2. Fee and costs

2.1. Fee and deposit

The Guest is obliged to pay the fee in accordance with the provisions of the Lodging Agreement.

2.2. Ancillary costs included in the fee

The ancillary costs included in the lodging fee are

- Heating costs,
- Water and hot water costs,
- Electricity,
- Disposal costs (excluding chargeable garbage bags),

- Entsorgungskosten (exkl. gebührenpflichtige Kehrriechsäcke),
- Reinigung der Gemeinschaftsräume (vorbehaltlich auf den Gast zu überwälzende Sonderkosten)
- Benutzung der vorhandenen Radio-, TV- und Internetinfrastruktur (inkl. Anschlussgebühren; exkl. allfällige zusätzliche private Anschlüsse; exkl. Telefonie, exkl. SERAFE Gebühren)
- Benutzung der gemeinschaftlich genutzten Küche und Waschküche gemäss Hausordnung,
- Hauswartung von Haus, Garage, Weg und Abstellplätzen (inkl. Sozialbeiträge), Treppenhaus, Gemeinschaftsräume (Küche, Gang etc.)

2.3. Bezahlung

- Entgelte und Depots sind im Voraus zu bezahlen, auch bei Verlängerung der Beherbergung.
- Zahlungen haben bargeldlos durch Überweisung, Kredit- oder andere Kartenzahlung zu erfolgen.
- In den monatlichen Entgelten nicht inbegriffene Dienstleistungen (insbesondere zusätzliche Serviceleistungen) werden separat in Rechnung gestellt. Sie sind innert 10 Tagen nach Rechnungsstellung zu bezahlen. Eine Verrechnung mit Gegenforderungen des Gastes ist ausgeschlossen.

2.4. Mehrwertsteuer (MWST)

Grundsätzlich muss auf einer Beherbergung und die zugehörigen Leistungen eine Mehrwertsteuer von 3.7% bezahlt werden. Diese ist in den vereinbarten Entgelten inbegriffen. Auf Verlangen vom Gast, stellt der Gastgeber eine Mehrwertsteuer konforme Rechnung aus. Für nicht durch das Entgelt abgedeckte Zusatzleistungen kann unter Umständen die Mehrwertsteuer zum höheren Satz von 7.7% anfallen.

3. Beendigung der Beherbergung

3.1. Befristung der Verträge

Die Beherbergung ist stets befristet. Ist nicht anderes im Beherbergungsvertrag vereinbart, so ist sie auf einen Monat nach Bezug des Zimmers befristet. Eine Verlängerung muss ausdrücklich vereinbart werden.

3.2. Ausserordentliche Kündigung durch den Gastgeber

- Cleaning of the common areas (subject to special costs to be passed on to the Guest)
- Use of the existing radio, TV and internet infrastructure (including connection fees; excluding any additional private connections; excluding telephony and SERAFE fees)
- Use of the shared kitchen and laundry room according to the House Rules,
- General maintenance of the building, garage, pathways and parking spaces (including social contributions), stairwell, common areas (kitchen, corridor, etc.)

2.3. Payment

- Fees and deposits are to be paid in advance, even if the stay is extended.
- Cash is not accepted and payments must be made by bank transfer, credit card or an alternative card payment.
- Services not included in the monthly fee (in particular additional services) shall be billed separately. These are to be paid within 10 days of the invoice being issued. Offsetting by the Guest against counter-claims is hereby excluded.

2.4. Value Added Tax (VAT)

Value added tax of 3.7% generally needs to be paid for lodging and any associated services. This is included in the agreed fees. At the Guest's request, the Host shall issue a VAT-compliant invoice. VAT may apply at the higher rate of 7.7% for additional services not covered by the fee.

3. Termination of the lodging

3.1. Time-limited agreements

The lodging is always time-limited. Unless otherwise agreed in the Lodging Agreement, this period is limited to one month after moving into the room. An extension must be expressly agreed.

3.2. Extraordinary termination by the Host

Folgende Gründe berechtigen den Gastgeber zu einer ausserordentlichen Kündigung: 1) Nichtbezahlen des Entgelts oder anderer Forderungen des Gastgebers; 2) Verursachen von Schäden am Gebäude oder der Einrichtung; 3) Verhalten des Gastes oder anderer, sich in seinem Zimmer aufhaltenden Personen, das die Sicherheit oder das Wohlbefinden der anderen Mieter im Haus gefährdet (namentlich Beschimpfung, Bedrohung anderer Gäste oder des Hauspersonals, Missbrauch der Gemeinschaftseinrichtungen oder Sicherheitsanlagen, Konsum von illegalen Betäubungsmitteln), 4) jede andere Art unerlaubten Verhaltens.

Bei ausserordentlicher Kündigung durch den Gastgeber hat der Gast das Zimmer grundsätzlich innerhalb 24 Stunden zu räumen. Bei schwerwiegenden Verstössen kann der Gastgeber den Gast mit sofortiger Wirkung aus dem Haus weisen. Bei Weigerung nimmt der Gastgeber polizeiliche Hilfe in Anspruch.

3.3. Annullierung durch den Gast

- Bis 45 Tage vor dem vereinbarten Check-In-Datum kann eine Buchung kostenfrei annulliert werden.
- Bei Annullierung bis 14 Tagen vor Buchungsbeginn vor dem vereinbarten Check-In-Datum verfallen die für die Einzugsvorbereitung einmalige erhobenen Kosten zugunsten des Gastgebers.
- Bei Annullierung weniger als 14 vor dem vereinbarten Check-In-Datum verfallen sämtliche Entgelte für die vereinbarte Beherbergungsdauer zugunsten des Gastgebers.

4. Weitere Regelungen

4.1. Sachgemässe Behandlung von Liegenschaft und Einrichtung

Der Gast verpflichtet sich, jede unsachgemässe Benutzung des Zimmers, dessen Einrichtung und der Gemeinschaftsräume (einschliesslich deren Einrichtung) zu vermeiden. Für sämtliche Schäden aus unsachgemässer Nutzung oder anderweitig mangelnder Sorgfalt haftet der Gast vollumfänglich.

Insbesondere muss der Gast für die Kosten der Feuerwehr und Polizeibehörden aufkommen, wenn ein Fehlalarm ausgelöst wird, namentlich von ihm,

The Host is entitled to extraordinary termination in the following cases: 1) Failure to pay the fee or other claims by the Host; 2) Causing damage to the building or facility; 3) Conduct of the Guest or other people in the room which endangers the safety or well-being of the other tenants in the building (namely insults, threatening other guests or house staff, misuse of communal facilities or security systems, consumption of illegal narcotics), 4) Any other type of illicit conduct.

In the event of extraordinary termination by the Host, the Guest must vacate the room within 24 hours. In the event of serious violations, the Host can expel the Guest from the house with immediate effect. In the event of refusal to leave, the Host shall seek assistance from the police.

3.3. Cancellation by the Guest

- A booking can be cancelled free of charge up to 45 days before the agreed check in date.
- In the event of cancellation up to 14 days before the agreed check in date, the one-off costs incurred when preparing for the Guest's arrival shall be forfeited in favour of the Host.
- In the event of cancellation less than 14 days before the agreed check in date, all charges for the agreed period of lodging shall be forfeited in favour of the Host.

4. Further regulations

4.1. Appropriate treatment of property and furnishings

The Guest undertakes to avoid any improper use of the room, its furnishings and the common areas (including the furnishings). The Guest is fully liable for any damage resulting from improper use or any other lack of care.

In particular, the Guest must pay the costs charged by the fire brigade or police authorities if a false alarm is triggered, specifically by the Guest or by people in the Guest's room or by the Guest's own

oder sich in seinem Zimmer aufhaltenden Personen oder seinen Gästen in den Gemeinschaftsräumen verursachter infolge Rauchentwicklung wie Kerzenrauch, Zigarettenrauch, angebranntes Essen etc.

4.2. Schäden aus der Benutzung der elektronischen Kommunikationsinfrastruktur

Der Gastgeber übernimmt keine Haftung für Schäden, welche aus der Internetnutzung über die vom Gastgeber bereit gestellten Systeme entstehen könnten (z.B. Spam, Viren oder auch Ausfälle oder Unterbrüche der Verbindung). Der Gast hat keinen Anspruch auf Rückerstattung. Der Gast ist verpflichtet, eigene Geräte durch geeignete Massnahmen vor Schadsoftware zu schützen, um zu verhindern, dass seine Geräte über das Netzwerk des Gastgebers Schadsoftware verbreitet wird oder anderweitig unzulässig Inhalte verbreitet werden. Der Gastgeber behält sich das Recht vor, einen Gast ohne Vorwarnung von der Nutzung der vom Gastgeber bereit gestellten Systeme auszuschliessen.

4.3. Haftung und Versicherung

Der Gast haftet dem Gastgeber für sämtliche Schäden, die der Gast, sich in seinem Zimmer aufhaltende Personen oder ihn in den Gemeinschaftsräumen besuchende Personen verursachen.

Der Gastgeber haftet gegenüber dem Gast nicht für Schäden, die ihm durch andere Gäste, sich in deren Zimmer aufhaltende Personen oder Gäste in den Gemeinschaftsräumen zugefügt werden. Der Gastgeber haftet nicht auch nicht für Schäden, die dem Gast ohne Verschulden des Gastgebers oder seiner Hilfspersonen, namentlich durch Unfälle, Krankheit, Brand, Wasser, Bedienung der Geräte in den Gemeinschaftsräumen oder Versagen technischer Einrichtungen, entstehen.

Der Gast und seine persönlichen Gegenstände sind im Rahmen der Beherbergung nicht durch den Gastgeber versichert. Der Gastgeber empfiehlt den Gästen, eigene Versicherungen abzuschliessen.

Diese Versicherung sollte auch das Bruchrisiko bezüglich sämtlicher Spiegel, Scheiben, Vorrichtungen aus Glas/Keramik/Stein, wie Kochflächen, Küchenabdeckungen, Lavabos, Klosetts, Badewannen etc. abdecken.

4.4. Datenbearbeitung durch den Gastgeber

guests in the common areas as a result of the formation of smoke, e.g. candle smoke, cigarette smoke, burnt food, etc.

4.2. Damage resulting from the use of the electronic communication infrastructure

The Host assumes no liability for damage that may result from use of the internet through the systems provided by the Host (e.g. spam, viruses or failures or interruptions in the connection). The Guest is not entitled to a refund. The Guest is obliged to take appropriate measures to protect their own devices from malware in order to prevent the distribution of illegal content from their devices or otherwise via the Host's network. The Host reserves the right to exclude a Guest from using the systems provided by the Host without prior warning.

4.3. Liability and insurance

The Guest is liable towards the Host for all damage caused by the Guest, people staying in the Guest's room or people visiting the Guest in the common areas.

The Host is not liable towards the Guest for damage incurred by the Guest which is caused by other guests, people staying in their rooms or guests in the common rooms. The Host is also not liable for damage incurred by the Guest which is not the fault of the Host or their assistants, in particular due to accidents, illness, fire, water, operation of devices in the common areas or the failure of technical facilities. The Guest and their personal belongings are not insured by the Host within the scope of the lodging. The Host recommends that Guests take out their own insurance.

This insurance should also cover the risk of breakage of all mirrors, panes, fixtures made of glass/ceramic/stone, such as cooking surfaces, kitchen covers, washbasins, toilets, bathtubs, etc.

4.4. Data processing by the Host

Der Gastgeber bearbeitet diejenigen Personendaten über seine Gäste, welche er zur Vertragsvorbereitung, zum Vertragsabschluss und zur Vertragserfüllung benötigt. Dazu gehören auch Daten, die er für die Erfüllung gesetzlicher Meldepflichten braucht.

Dazu gehören auch Kreditkarteninformationen, welche der Gast dem Gastgeber bekannt gibt. Das Nutzungsverhalten des Gastes bezüglich der vom Gastgeber bereit gestellten Systeme zur Internet-Benutzung und Kommunikation wird aufgezeichnet und nach dem Benutzer erschliessbar. Entsprechende Daten werden nach sechs Monaten wieder gelöscht.

Der Gast erklärt sich damit einverstanden. Er nimmt zur Kenntnis, dass er das Recht auf Bekanntgabe der über ihn bearbeiteten Daten und ein Recht auf Berichtigung falscher Daten hat.

1.8. Rechtsgültigkeit und Sprache

Dieser Beherbergungsvertrag unterliegt dem Schweizer Recht. Gerichtsstand für alle entstandenen Rechtsstreitigkeiten ist Zürich 5. Bei Rechtsstreitigkeiten kommt die deutschsprachige Version der Vertragsbestimmungen, dieser Geschäftsbedingungen und der Hausordnung zur Anwendung.

The Host processes the personal data about their Guests required to prepare, conclude and fulfil the Agreement. This also includes data that the Host needs to fulfil legal reporting obligations.

This also includes credit card information that the Guest gives to the Host.

The Guest's usage behaviour with regard to the systems for internet use and communication provided by the Host is recorded and is linked to the user. Corresponding data shall be deleted after six months.

The Guest agrees to this. The Guest acknowledges that they have the right to disclosure of the data processed about them and the right to correct incorrect data.

1.8. Legal validity and language

This Lodging Agreement is subject to Swiss law. The place of jurisdiction for all legal disputes is Zurich 5. In the event of legal disputes, the German language version of the contractual provisions, these General Terms and Conditions and the House Rules shall apply.